

Dusan Abramovic
Trg Pavla Stojkovicica 5/21, IV floor
18 000 Nis, Serbia
Mob.tel.: +381 69/ 375 99 41
e-mail: dusanabramovich@gmail.com

Education:

2013

Ministry of Justice of the Republic of Serbia: licence for teacher and professional assistant

2008

Acquired title: certified permanent sworn-in-court translator for English

2007-2008

Association of Scientific and Professional Translators of the Republic of Serbia, Belgrade:
one-year seminar for translators-interpreters

Acquired title: translator-interpreter for English

1999-2006

Faculty of Philosophy, University in Nis
Department for English

Acquired title: graduate philologist of the English language and literature

Working experience:

July 2015 –

Freelance translator of IT company Seavus d.o.o., Nis

Freelance translator of AD MEDICUM DOO, Nis, company for sales and distribution of medical appliances

January 2015 -

Teacher of English in Grammar School “Svetozar Marković”, Nis

Freelance translator of factory LEONI jaguar in Malosiste, Serbia

2014 -

Freelance translator the Faculty of Technology and Metallurgy in Belgrade

2014 -

International project of the European Union IPA Individual Development through Encouragement and Assistance (IDEA), cross border project of secondary schools from Bulgaria and Serbia, simultaneous translation of student workshols and teacher traininga and translation of additional documentation

2014 -

Sworn-in-court translator of Academy Oxford, school of foreign languages, Nis

Sworn-in-court translator of agency for providing translating services Worldwide Belgrade.

2012 -

Simultaneous and sworn-in-court translator ex officio in Basic, Magistrates and Commercial Courts in Nis, Serbia in cases of illegal immigrants, traffic violations of foreign citizens and economic disputes at international level.

June 2011 -

Lector and translator of international translating organization Transperfect Translation, USA

Participation in the translating and proofreading of contracts related to clinical trials of the Military Medical Acafemy and za PharmaNet/i3 Research, pharmaceutical company

November 2010 -
Agency for providing translating services "Flawless" - owner
Trg Pavla Stojkovic 5/21, 18 000 Nis, Serbia

November 2008 – May 2010 – June 2011
Teacher of English in Grammar School "Svetozar Marković", Nis

2008 -
Translator in law office "Ristić", owner attorney Mirjana Ristic in Nis

2005 - 2008
English teacher in teaching center for mathematics and English "Big Ben", owner Ana Mladenovic in Nis

2007 - 2008
English teacher in teaching center for English "Fair Play", owner Zorica Antic in Nis

Personal qualities:

I think of myself as extremely versatile and competent, eager to acquire further knowledge in all fields of expertise. As a part of a team I have always managed to achieve good results. By finding answers in different sources as well as in communication with other colleagues I always try to overcome obstacles in work. The people who work with me find me dependable and responsible. Together we display excellent performance and achieve brilliant results when translating.

Other skills:

Microsoft Office and Subtitle Workshop